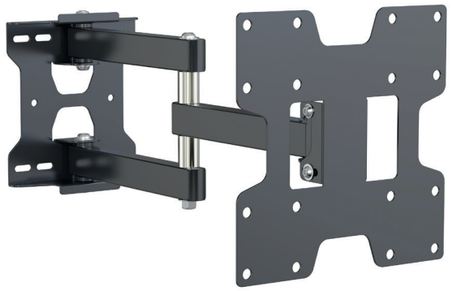
Notice d'utilisation
User guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

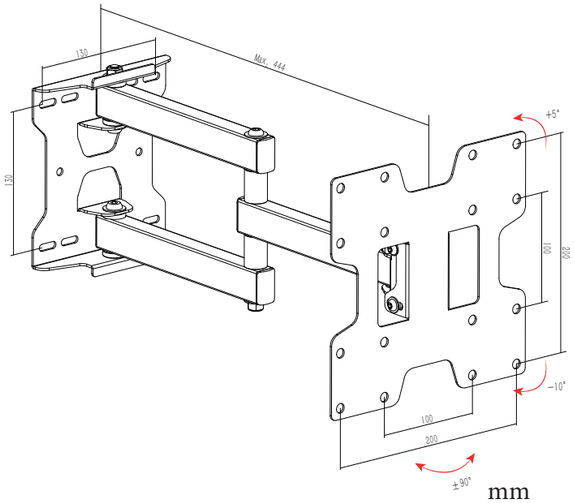
listo.

Support mural TV
TV wall bracket
TV-Wandhalterung
TV-muurbeugel

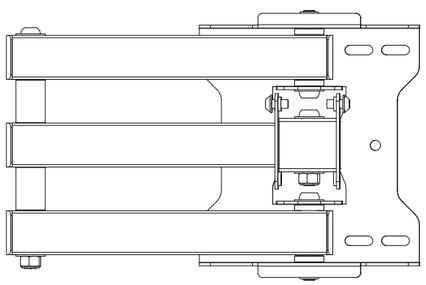
Adjust'TV (S) 13-32"



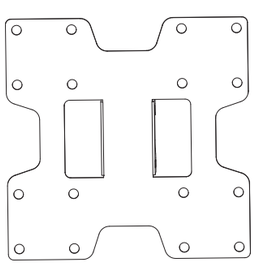
VESA	75 x 75 100 x 100 200 x 100 200 x 200		13" - 32" 33 - 81 cm
Kg	Max. 25 kilos		



a

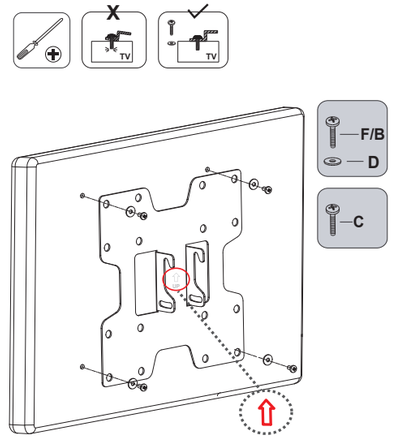


b

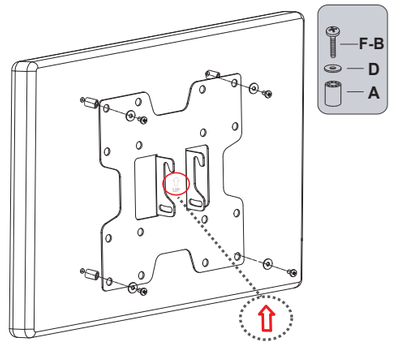


A	18X8X20 (x4)
B	M6x12 (x4) M6x30 (x4)
C	M8x16 (x4)
D	M6x64 (x6) Φ18x6.5x1.5(x10) Φ8x40 (x6)
E	(x1)
F	M4x12 (x4) M4x30 (x4)
G	M6x12 (x2) Φ14x6.5x1(x2)
H	S=4mm(x1)

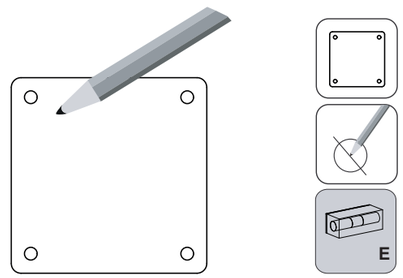
1



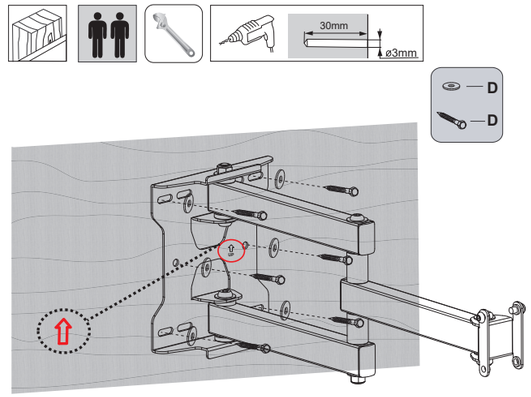
OU / OR / ODER / OF



2

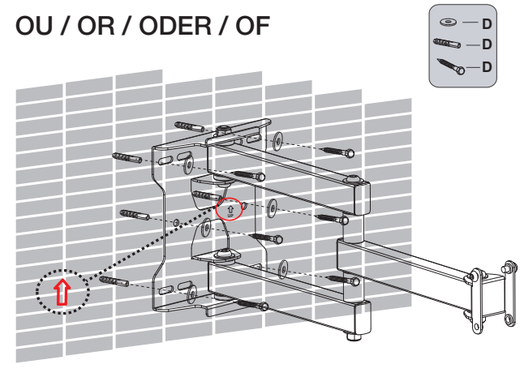


3

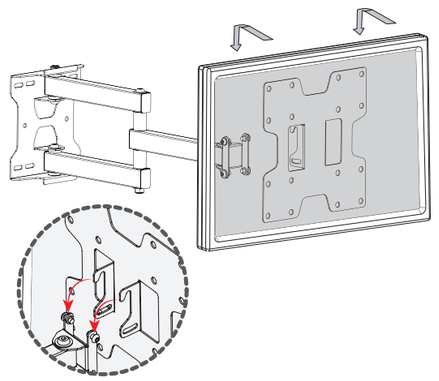




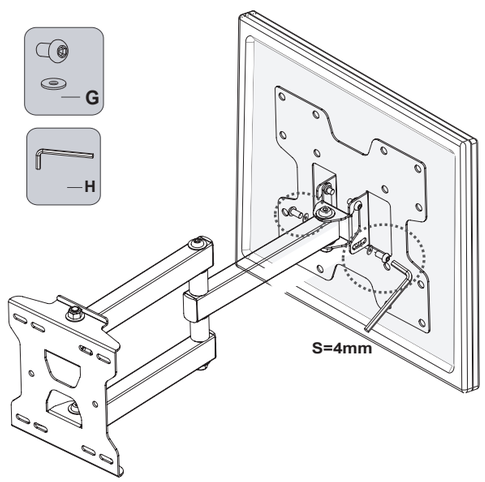
OU / OR / ODER / OF



4



5



Installation / Adjustment / Anpassung / Aanpassing

Il est de la responsabilité des personnes qui montent le support mural d'installer correctement tous les composants et la visserie, comme mentionné dans les instructions de montage. / As indicated in the assembly instructions, the person assembling the wall mount bracket is responsible for installing all of the components and the hardware correctly. / Die Personen, die den Wandhalterung zusammenbauen, sind dafür verantwortlich, dass sämtliche Bau- und Metallteile korrekt eingesetzt werden, entsprechend der Montageanleitung. / Enkel de personen die de wandsteun installeren zijn verantwoordelijk voor de correcte installatie van alle onderdelen en de hardware, zoals vermeld in de montagevoorschriften.

1

FR

Recouvrez une surface stable et plane d'un chiffon doux, placez l'écran de votre appareil sur le chiffon.
Déterminez la longueur de vis nécessaire en insérant délicatement une allumette ou un cure-dent dans les points de montage filetés situés au dos de votre téléviseur. Reportez vous également à la notice d'utilisation de votre écran.
Si votre écran a un dos incurvé ou un point de montage encastré, une entretoise doit être utilisée. Choisissez l'entretoise qui est la plus proche de la profondeur de l'encastrement afin de garder le support aussi près de l'écran que possible. N'oubliez pas de laisser un espace suffisant pour y disposer la connectique de vos périphériques multimédias en utilisant les différents modèles d'entretoises. L'utilisation de câbles coudés ou articulés est parfois nécessaire pour éviter d'endommager la connectique.
Fixez la plaque **(b)** à l'écran en alignant les trous de la plaque sur les inserts filetés du panneau arrière de votre écran : insérez les vis (si besoin, avec rondelle) à travers les trous (positionnez si besoin les entretoises entre le téléviseur et la plaque) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis cruciforme, jusqu'à ce qu'elles soient complètement enfoncées. **Attention :** respectez le sens de la flèche (▲ flèche vers le haut et vers l'extérieur) indiquant le sens de montage de la plaque.

EN

Lay a soft cloth over a flat, stable surface. Place your device screen on the cloth.
Work out the required length of the screw by gently inserting a match or toothpick in the threaded mounting points on the back of the television. Also refer to your screen's instruction manual. If you have a curved screen or a recessed mounting point, a spacer must be used. Choose the spacer as close to the depth of the recessed mount as possible to ensure the mount stays as close to the screen as possible. Remember to leave sufficient space to allow you to position the connectors of your multimedia accessories using the various spacer models. You may need to use angled or articulated cables to avoid damaging your device's connections.
Secure the plate **(b)** to the screen by aligning the holes of the plate with the threaded inserts of your screen's back panel: insert screws (with washer if required) through the holes (if required, position the spacers between the television and the plate) and turn them clockwise with a Phillips screwdriver, until fully engaged. **Caution:** observe the arrow (▲ upward and outward pointing arrow) indicating the direction in which the plate should be fitted.

DE

Breiten Sie ein weiches Tuch auf einem stabilen Untergrund aus, legen Sie Ihr Gerät mit der Bildschirmseite nach unten auf das Tuch.
Überprüfen Sie die erforderliche Schraubenlänge, indem Sie vorsichtig ein Streichholz oder einen Zahnstocher in die Gewinde der Befestigungspunkte auf der Rückseite Ihres Fernsehers einführen. Beachten Sie ebenfalls die Bedienungsanleitung Ihres Bildschirms.
Falls Ihr Bildschirm eine gewölbte Rückseite oder einen versenkten Befestigungspunkt hat, muss ein Distanzstück verwendet werden. Wählen Sie ein Distanzstück, das der Tiefe der Versenkung am nächsten kommt, damit sich die Halterung so nahe wie möglich am Bildschirm befindet. Vergessen Sie nicht, genügend Platz für die Steckverbinder Ihrer Multimedia-Peripheriegeräte frei zu lassen. Verwenden Sie dazu die entsprechenden Distanzstücke. Manchmal ist es nötig, Kabel mit Winkelsteckern bzw. Gelenkstücken zu verwenden, um die Steckverbindung nicht zu beschädigen.
Befestigen Sie die Platte **(b)** am Bildschirm, indem Sie die Löcher der Platte mit den Gewindeeinsätzen auf der Rückseite Ihres Bildschirms ausrichten: Führen Sie die Schrauben (ggf. mit Unterlegscheibe) in die Löcher ein (positionieren Sie ggf. die Abstandshalter zwischen Fernseher und Platte) und drehen Sie sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn vollständig ein. **Achtung:** Beachten Sie die Pfeilrichtung (▲ Pfeil nach oben und nach außen), die die Montagerichtung der Platte angibt.

NL

Bescherm een stabiele en vlakke ondergrond met een zachte doek en zet het scherm van uw apparaat op de doek.
Bepaal de benodigde lengte van de schroef door voorzichtig een lucifer of tandenstoker in de montagepunten met schroefdraad te steken, op de achterkant van het apparaat. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw scherm.
Als uw scherm een gebogen achterkant of een verzonken montagepunt heeft, dan moet u een spacer gebruiken. Kies de spacer die het dichtst aanleunt bij de diepte van het verzonken montagepunt om de steun steeds zo dicht mogelijk op het scherm te installeren. Vergeet niet om voldoende ruimte over te laten om uw multimedia-apparatuur te kunnen aansluiten, door de verschillende modellen spacers te gebruiken. Het gebruik van kabels met hoek of scharnier is soms nodig om ervoor te zorgen dat u de verbindingssystemen niet beschadigt.
Bevestig de plaat **(b)** aan het scherm door de gaten van de plaat op één lijn te brengen met de draadinzetstukken van het paneel aan de achterkant van uw scherm: steek de schroeven (indien nodig met ringen) door de gaten (plaats indien nodig de spacers tussen de tv en de plaat) en draai met de klok mee met een kruiskopschroevendraaier, tot ze volledig vastgeschroefd zijn. **Waarschuwing:** volg de pijl (▲ pijltje wijst naar boven en naar buiten) die de richting aangeeft waarin de plaat moet worden gemonteerd.

2

FR	Positionnez le support mural **(a)**/le gabarit de perçage contre le mur en utilisant le niveau à bulle fourni (vous pouvez utiliser votre propre niveau à bulle pour davantage de précision). Marquez les trous qui seront utilisés pour fixer le support, puis retirez le support/le gabarit de perçage.
EN	Position the wall bracket **(a)**/the drilling template against the wall using the spirit level supplied (you can use your own spirit level for greater accuracy). Mark the holes that will be used to secure the bracket, then remove the bracket/the drilling template.
DE	Bringen Sie die Wandhalterung **(a)** bzw. die Bohrschablone mithilfe der mitgelieferten Wasserwaage an der Wand in Position (für mehr Genauigkeit können Sie gerne eine eigene Wasserwaage verwenden). Markieren Sie die Löcher für die Befestigung der Halterung und nehmen Sie dann die Halterung bzw. die Bohrschablone weg.
NL	Plaats de muurbeugel **(a)**/boormal tegen de muur met behulp van de meegeleverde waterpas (u kunt uw eigen waterpas gebruiken voor meer nauwkeurigheid). Markeer de gaten die gebruikt zullen worden om de beugel te bevestigen en verwijder daarna de beugel/boormal.

3

FR

Fixez le support **(a)** au mur : percez **dans un mur plein** (bois, mur en briques pleines, parpaings) à l'endroit des marquages en utilisant du matériel et une visserie (vis, rondelles, chevilles) adaptés à la structure de votre mur. Nous vous recommandons de percer dans un mur plein d'une profondeur au moins égale à la profondeur de la vis. Si le mur n'est pas plein, veuillez utiliser des fixations adaptées (non fournies). En cas de doute, veuillez contacter un installateur professionnel agréé.
Insérez une cheville dans chaque trou (si besoin), positionnez le support et vissez, en vérifiant régulièrement la planéité avec le niveau à bulle. Ne serrez pas complètement avant que toutes les vis soient en place. Ne serrez pas exagérément les vis, cela peut endommager le mur sans aucune nécessité.
Attention : respectez le sens de la flèche (▲ flèche vers le haut et vers l'extérieur) indiquant le sens de montage du support.

EN

Mount the bracket **(a)** on the wall: drill **into a solid wall** (wood, solid brick wall, breeze blocks) at the location of the markings, using equipment and fasteners (screws, washers, plugs) suited to the structure of your wall. We recommend drilling into a solid wall at least as deep as the screw. If the wall is not solid, please use suitable fasteners (not included). If in doubt, please contact an approved professional installer.
Insert a wall plug into each hole (where required), position the bracket and screw in place, checking regularly with the spirit level for evenness. Do not fully tighten screws until you have put them all in place. Do not excessively tighten screws. This may damage the wall and is not necessary.
Caution: observe the arrow (▲ upward and outward pointing arrow) indicating the direction in which the bracket should be fitted.

DE

Befestigen Sie die Halterung **(a)** an der Wand: Bohren Sie an den Markierungsstellen **in eine Massivwand** (Holz, Vollziegelmauer, Blockstein) und verwenden Sie dabei Material und Schrauben (Schrauben, Unterlegscheiben, Dübel), die für die Struktur Ihrer Wand geeignet sind. Wir empfehlen Ihnen, in eine Massivwand zu bohren, deren Tiefe mindestens der Tiefe der Schraube entspricht. Wenn es sich nicht um eine Massivwand handelt, verwenden Sie bitte geeignete Befestigungen (nicht im Lieferumfang enthalten). Falls Sie diesbezüglich unsicher sind, ziehen Sie bitte einen Fachinstallateur oder Techniker zurate.
Stecken Sie einen Dübel in jedes der Löcher (soweit erforderlich). Platzieren Sie die Halterung an der Wand und drehen Sie die Schrauben ein. Prüfen Sie dabei immer wieder die gerade Ausrichtung mit der Wasserwaage. Ziehen Sie die Schrauben nicht fest, bis alle Schrauben eingedreht sind. Ziehen Sie die Schrauben nicht übermäßig fest an. Dies ist nicht notwendig und kann die Wand beschädigen.
Achtung: Beachten Sie die Pfeilrichtung (▲ Pfeil nach oben und nach außen), die die Montagerichtung der Halterung angibt.

NL

Bevestig de beugel **(a)** aan de muur: boor **in een volle muur** (hout, massieve bakstenen muur, gipsblok) op de plaats van de markeringen, met materiaal en schroefwerk (schroeven, sluitringen, pluggen) dat geschikt is voor de structuur van uw muur. We raden aan om in een volle muur te boren die minstens zo dik is als de lengte van de schroef. Als de muur niet vol is, gebruik dan speciale bevestigingen (niet meegeleverd). Neem in geval twijfel contact op met een erkende professionele installateur.
Steek in elk gat een plug (indien nodig), plaats de beugel en schroef vast en controleer de vlakheid regelmatig met een waterpas. Draai niet volledig aan voordat alle schroeven op hun plaats zitten. Draai de schroeven niet overdreven strak aan, want de muur kan hierdoor onnodig beschadigd raken.
Waarschuwing: volg de pijl (▲ pijltje wijst naar boven en naar buiten) die de richting aangeeft waarin de beugel moet worden gemonteerd.

4

FR

Après avoir fixé la plaque **(b)** sur le téléviseur et le support mural **(a)** au mur, pour finir l'installation, présentez l'écran devant le support mural.
Emboîtez les deux parties **(a)** et **(b)** en positionnant les deux crochets de la plaque **(b)** sur les deux vis situées à l'extrémité du bras du support **(a)**. Inclinez l'écran vers le bas.
Il est recommandé d'installer les câbles avant la mise en place du téléviseur sur le support mural en raison de l'espace limité disponible à l'arrière du téléviseur.

EN

After securing the plate **(b)** to the television and the wall bracket **(a)** to the wall, to complete installation, place the screen in front of the wall bracket.
Fit the two parts **(a)** and **(b)** together by positioning the two plate hooks **(b)** onto the two screws at the end of the bracket arm **(a)**. Tilt the screen downwards.
The cables should be installed before the television is placed on the wall bracket because of the limited space available on the back of the television.

DE

Nachdem Sie die Platte **(b)** am Fernseher und die Wandhalterung **(a)** an der Wand befestigt haben, halten Sie zur abschließenden Montage den Bildschirm vor die Wandhalterung.
Fügen Sie die beiden Teile **(a)** und **(b)** ineinander, indem Sie die zwei Haken der Platte **(b)** auf die beiden Schrauben am Ende der Halterung **(a)** setzen. Neigen Sie den Bildschirm nach unten.
Es wird empfohlen, die Kabel zu verlegen, bevor Sie den Fernseher an der Wandhalterung anbringen, da auf der Rückseite des Fernsehers nur begrenzt Platz zur Verfügung steht.

NL

Nadat u de plaat **(b)** op de televisie heeft bevestigd en de muurbeugel **(a)** op de muur heeft aangebracht, plaatst u het scherm vóór de muurbeugel om de installatie te voltooien.
Schuif de twee delen **(a)** en **(b)** in elkaar door de twee haken van de plaat **(b)** op de twee schroeven aan het uiteinde van de beugelarm **(a)** te plaatsen. Kantel het scherm naar beneden.
Het wordt aanbevolen om de kabels te installeren voordat de televisie op de muurbeugel wordt geplaatst vanwege de beperkte ruimte aan de achterkant van de televisie.

5

FR

Une fois le téléviseur en place sur le support, vous pouvez régler l'inclinaison verticale de votre écran, puis visser les vis et rondelles de maintien au bas des deux crochets de la plaque pour sécuriser l'inclinaison et l'installation.
Vérifiez l'installation : assurez-vous que le téléviseur est bien en place et parfaitement maintenu.

EN

Once the television is securely on the bracket, you can adjust the vertical tilt of your screen, then fasten the retaining screws and washers at the bottom of the two plate hooks to secure the tilt and installation.
Check the installation: make sure the television is securely in place.

DE

Nachdem Sie den Fernseher an der Halterung befestigt haben, können Sie die vertikale Neigung des Bildschirms einstellen. Schrauben Sie anschließend die Fixierschrauben und Unterlegscheiben unterhalb der beiden Haken der Platte fest, um die Neigung und die Montage zu sichern.
Überprüfen Sie die Montage. Prüfen Sie den Fernseher auf richtigen und sicheren Sitz.

NL

Wanneer de televisie op de beugel is geplaatst, kunt u de verticale kanteling van uw scherm instellen en vervolgens de schroeven en ondersteuningsringen onder de twee haken van de plaat vastdraaien om de kanteling en installatie veilig te stellen.
Controleer de installatie: zorg ervoor dat de televisie goed op zijn plaats zit en goed wordt ondersteund.

Entretien / Maintenance / Wartung / Onderhoud

FR	Veuillez vérifier que les vis soient correctement fixées tous les 2 mois.	Au moindre doute quant à l'installation, contactez un installateur professionnel.
EN	Please check that the screws are securely fastened every two months.	If you have any doubts about the installation of the product, please contact a professional installer.
DE	Überprüfen Sie alle 2 Monate, ob die Schrauben fest sitzen.	Kontaktieren Sie Ihren Fachinstallateur beim geringsten Zweifel hinsichtlich der Montage.
NL	Controleer om de 2 maanden of de schroeven correct zijn vastgedraaid.	Bij de minste twijfel over de installatie, moet u contact opnemen met een professionele installateur.

Garantie* 2 ans/years Warranty*

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

FR
Pensez à donner ou recycler. Association ou Magasin ou Déchèterie
https://quefairedemesdechets.fr

listo.

Art. Adjust'TV (S) 13-32''
Ref. 8012442

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com